

à Venise, Alma et Stella et Léonard

L'Enfant et la Nuit

conte lyrique en sept scènes et quatre tableaux

Livret de
Olivier BALAZUC

Franck VILLARD
(né en 1966)

Scène 1

La chambre des enfants est plongée dans l'obscurité. Seule dans son lit, une petite fille scrute le rai de lumière sous la porte.

1. Boîte à musique et Comptine

(♩ = ca. 63-66)

Flûte

Hautbois

Clarinette basse
(Si $\flat$)

Basson

Cor (Fa)

Trompette (Ut)

Trombone

Tuba

Harpe

Piano

Percussion 1

Percussion 2

Violon 1

Violon 2

Alto

Violoncelle

Contrebasse

si $\flat$ - do $\sharp$ - ré $\sharp$
mi $\flat$ - fa $\sharp$ - sol $\flat$ - la $\sharp$

suivez le Glockenspiel

pp doucement timbré

con *Sad.* (brouillez légèrement les harmonies)

Glockenspiel

pp très doux et cristallin

un peu irrégulier, comme une boîte à musique

(♩ = ca. 63-66)

7 *poco rit.*

Pno

Perc. 2

A Mouvement de barcarolle (♩. = 56)

13

Cl. b.

Bsn

Cor (Fa)

Hrp.

P. S.

mf *p* *pp* solo *p* triste

avec sourdine

pp

mf l. v. *p* do^b ré^b do[♮]

La Petite Sœur

très lié et soutenu

Dans la chambre, il fait si noir Qui a je - té ce mau - vais sort ?

A Mouvement de barcarolle (♩. = 56)

Vln 1

Vln 2

Alt.

Vlc.

Ch.

avec sourdine *pp*

avec sourdine *pp*

2. Berceuse

(♩ = 63-66)

Harpe

sib
la# *p* laissez vibrer

Piano

8^{va} -
faites tinter le suraigu

solo *p*

con *♯* (brouillez légèrement les harmonies)

Vibraphone

Percussion 1

pp très doux
♯ par accord

Virgile

la berçant *p*

Bien - tôt le jour Dis - si - pe-ra les té -

(♩ = 63-66)
sans sourdine

Violon 1

pp

Violon 2

sans sourdine
pp

Alto

Violoncelle

Contrebasse

poco

poco rinforz.

Scène 2

*Une femme apparaît, enveloppée dans son manteau de nuit.
Derrière elle, un homme en habit de médecin se tient dans l'ombre.
La femme s'adresse à lui avec excitation.*

NOCTILIA

Que vois-je, Évariste ? Un enfant réfractaire au sommeil qui veut fuir par la fenêtre. Nous arrivons à temps !

ÉVARISTE

Oui, Noctilia, à temps nous arrivons.

NOCTILIA (à Virgile)

Mon petit, si ta mère savait cela, elle serait très en colère.

ÉVARISTE

Elle dirait qu'un enfant désobéissant mérite un châtiment exemplaire.

VIRGILE

Non, elle me pardonnerait dès qu'elle saurait pourquoi j'ai désobéi.

NOCTILIA

Il y a donc de bonnes et de mauvaises raisons de n'en faire qu'à sa tête ?

VIRGILE

Je m'appelle Virgile et je dois traverser la nuit. J'ai promis à ma petite sœur de ramener le jour.

NOCTILIA

Tu connais le chemin ?

VIRGILE

Non, mais je dois me hâter car ma mère est malade.

NOCTILIA

Vous entendez cela, Évariste ? Un cœur pur ! C'est merveilleux. Et moi qui désespérais d'en trouver un. Alors, comme ça, mon pauvre petit, ta mère est malade ? Mais tu dois être très très malheureux...

ÉVARISTE

Oh certainement, très très malheureux il doit être.

VIRGILE

Ne faites pas de bruit, elle repose à l'autre bout du couloir.

ÉVARISTE

Personne ne peut nous entendre.

NOCTILIA

La nuit est partout et nulle part.

ÉVARISTE

La lampe est éteinte, tout est mort.

NOCTILIA

Et tu es seul.

VIRGILE

Qui êtes-vous ?

NOCTILIA

Qui je suis ?

3. Tango

[illegible]

Scène 3

Sur les pas de Noctilia, Virgile se retrouve dans un palais de glace.

4. Musique de scène

Lugubre et pesant (♩ = 48-50)

1

Clarinette basse (Si $\flat$)

Basson

Cor (Fa) (sans sourdine)

Trompette (Ut)

Trombone (avec sourdine)

Tuba

Harpe

Piano

Percussion 1

Percussion 2

Grosse caisse

Tam tam

si $\sharp$ -do $\sharp$ fa $\sharp$ -sol $\flat$

note de départ ad lib.

m. d. *pp* émergeant progressivement

p

pp

mf

pp loco

f

pp profond

frottez avec une batte de triangle

gliss.

p

mf

*

Lugubre et pesant (♩ = 48-50)

VIRGILE

Attendez, attendez, j'en vois beaucoup qui vous ont échappé.

MISTER W

Impossible !

VIRGILE

Ah, oui ? Alors, où se trouve le câlinosaure velu, par exemple ?

MISTER W (*feuillettant un carnet*)

Le quoi ? Il n'est pas recensé sur ma liste. Qu'à cela ne tienne, je vais m'en occuper. Tu peux me l'épeler ?

9. Parodie

Allegretto con spirito
(♩ = 100-104) *accel.* **A tempo** *accel.*

Piano

pp très léger et court

Virgile

cherchant *vif* *simile*

Où est... le nimbus cagoulaphore Et... l'écrapouilleur de moufles

Allegretto con spirito
(♩ = 100-104) *accel.* **A tempo** *accel.*

Violon 1 *pizz.* *pp*

Violon 2 *pizz.* *pp*

Alto *pizz.* *pp*

Violoncelle *pizz.* *pp*

Contrebasse *pizz.* *pp*

A tempo accel. *A tempo accel.*

Pno

V.

M. W.

Le traversin constrictor Et... le mygaloptère à pantoufles A existe!

Mister W A existe pas.

A tempo accel. *A tempo accel.*

Vln 1

Vln 2

Alt.

Vlc.

Ch.

poco sfz

A *A tempo accel.* *A tempo accel.* *A tempo*

Fl.

Cl. (Sib)

Pno

Perc. 2

V.

Où est... le crapucet pipivore L'amboulateur de crotte

pp *p* *Sifflet à coulisse* *< f >*

A *A tempo accel.* *A tempo accel.* *A tempo*

Vln 1

Vln 2

Alt.

Vlc.

Ch.

p

VIRGILE

Vous voyez, vous êtes loin du compte.

MISTER W

Je me sens si fatigué tout à coup.

VIRGILE

Pourquoi ne pas vous allonger ?

MISTER W

Impossible, j'ai peur maintenant. Tous ceux que
j'ai pourchassés, ils vont venir me hanter,
me poursuivre à mon tour dans d'affreux cauchemars.

VIRGILE

Ce sont les visions de l'insomnie. Posez votre tête sur ce sac.

MISTER W

Tu crois ?

NOCTILIA

Mister W, un impitoyable chasseur ne s'agenouille pas devant sa proie !

Vaincu, le chasseur se couche aux pieds de Virgile, la tête posée sur le sac.

10. Berceuse

(♩ = 63-66)

The musical score is for a piece titled '10. Berceuse'. It is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked as (♩ = 63-66). The score includes parts for Flûte, Cor anglais, Clarinette (Si♭), Basson, Cor (Fa), Trompette (Ut), Harpe, Virgile (vocal), Violon 1, Violon 2, Alto, Violoncelle, and Contrebasse. The Flûte and Clarinette parts start with a *pp* dynamic and feature a *poco* decrescendo. The Basson part starts with a *pp* dynamic and includes the instruction *pp possible avec sourdine*. The Cor (Fa) and Trompette parts also start with a *pp* dynamic. The Harpe part starts with a *p* dynamic and includes the instruction *si♭ - do♯ l. v.*. The Virgile vocal line starts with a *p* dynamic and includes the instruction *p le berçant*. The Violon 1 and Violon 2 parts start with a *p* dynamic and include the instruction *p dolce espr.*. The Alto and Violoncelle parts start with a *pp* dynamic and include the instruction *avec sourdine trem. serré*. The Contrebasse part starts with a *pp* dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Flûte *pp*

Cor anglais

Clarinette (Si♭) *pp*

Basson *pp possible avec sourdine*

Cor (Fa) *pp*

Trompette (Ut)

Harpe *p* si♭ - do♯ l. v.

Virgile *p le berçant*

Bien - tôt le jour Dis-si-pe-ra les té -

(♩ = 63-66)

Violon 1 *p dolce espr.*

Violon 2 *p dolce espr.*

Alto *pp*

Violoncelle *pp*

Contrebasse

Scène 5

Virgile se retrouve à l'entrée d'un cirque noir. Dans la salle, il n'y a qu'un seul fauteuil.

11. Musique de scène et Circus-polka

Sourd et inquiétant (♩ = 96-100) **accelerando poco a poco fino al Presto**

Basson *sec* *pp* *sfz* *sfz*

Cor (Fa) *sans sourdine* *pp* *sfz* *sfz*

Trombone

Tuba *pp*

Harpe *si♭-do♯-ré♯* *mi♭-fa♯-sol♯-la♭* *sec* *p* *près de la table* *sfz* *sfz*

Piano *pp* *senza ped.* *sfz* *sfz*

Percussion 1 *Grosse caisse* *p*

Percussion 2 *Tam tam* *p* *laissez vibrer*

Sourd et inquiétant (♩ = 96-100) **accelerando poco a poco fino al Presto**

Violon 1

Violon 2

Alto *sans sourdine* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pp* *sfz sec* *sfz*

Violoncelle *sans sourdine* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pp* *sfz sec* *sfz*

Contrebasse *sans sourdine* *gliss.* *étouffez* *gliss.* *pp*

Scène 6

MISTER W

C'est extraordinaire, j'ai dormi profondément. À mon réveil, le monde était comme un rêve éveillé. Tous ceux que je croyais avoir tués m'attendaient, au milieu des rires et des chansons. Et tant d'autres encore, il me suffisait de les nommer pour qu'ils sortent du sac.

À sa suite, apparaissent toutes sortes de créatures : faunes, licornes... Noctilia recule, terrifiée.

NOCTILIA

Quelle abjection, ah ah !

14. Scène

Allegretto scherzando (♩ = 100-104)

The musical score for Scene 14, titled "Allegretto scherzando" with a tempo of 100-104 beats per minute. The score is written for a full orchestra and includes a vocal part for Mister W. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into two systems. The first system includes parts for Flute, Oboe, Clarinet in Bb, Bassoon, Horn in F, Piano, Percussion 1, Percussion 2 (Crécelle), and Mister W. The second system includes parts for Violon 1, Violon 2, Alto, Violoncelle, and Contrebasse. The music features various dynamics (p, mf, f) and articulations (imitando, p, mf, f). The vocal part for Mister W is marked "joyeux et espiègle" and includes the lyrics "Le crê - tu cro - que - lu - nette".

Flûte

Hautbois

Clarinette Si^b

Basson

Cor en Fa

Piano

Percussion 1

Percussion 2 Crécelle

Mister W

joyeux et espiègle

Le crê - tu cro - que - lu - nette

Allegretto scherzando (♩ = 100-104)

Violon 1

Violon 2

Alto

Violoncelle

Contrebasse

4

Fl. *f*

Htb. *f*

Cl. (Si $\flat$) *p*

Bsn. *p*

Cor (Fa) *p*

Pno. *mf* *f*

Wood blocks *léger* baguettes dures *mf*

Perc. 1 *mf*

Perc. 2 *f* Maracas

M. W. *À mesure qu'il les nomme, ces nouvelles créatures prennent forme et encerclent Noctilia.*
Le pro - li - pat - te buis - son - nier

7

Fl. *f*

Htb. *f*

Cl. (Si $\flat$) *p*

Bsn. *p*

Cor (Fa) *p*

Pno.

Bongos *léger* *mf*

Perc. 1 *mf*

Perc. 2 *f*

M. W. *L'a - bo - mi - na - sou - pe croû - ton - nier*